

I TRE PRINCIPALI RILEVAMENTI FEDERALI DEL 1980

Durante l'anno in corso l'Ufficio federale di statistica organizzerà due importanti censimenti ed un'inchiesta che impegneranno, in proporzioni diverse l'uno dall'altro, anche il nostro Ufficio.

Nelle pagine seguenti ci siamo preoccupati di presentare questi rilevamenti nelle grandi linee accennando alla loro origine, ai loro obiettivi e, a secondo del caso, ad altri aspetti ritenuti di particolare importanza.

L'inchiesta sull'attività edilizia nel 1979 e le costruzioni progettate nel 1980 è già in corso di esecuzione.

La stessa non costituisce una novità per il nostro bollettino; tuttavia, cambiamenti essenziali intervenuti in questa statistica a livello di classificazione e di elaborazione dei dati, giustificano una breve esposizione della stessa.

Seguirà, in ordine di tempo, il censimento federale dell'agricoltura e dell'orticoltura che avrà luogo alla fine di giugno.

Per avere una maggiore attendibilità dei dati sulla manodopera e le colture si sceglie infatti di solito, per questi tipi di inchieste, il periodo estivo.

L'ultimo mese del 1980 vedrà poi lo svolgimento del rilevamento federale più conosciuto e senz'altro più impegnativo: il censimento federale della popolazione.

In questa esposizione presenteremo soltanto gli aspetti generali dello stesso; indicazioni più particolareggiate sul suo svolgimento seguiranno in effetti nei prossimi mesi.

## L'INCHIESTA SULL'ATTIVITA' EDILIZIA NEL 1979 E LE COSTRUZIONI PROGETTATE NEL 1980

### Basi legali, scopo

Nel bollettino N.5 dell'anno scorso si accennava per la prima volta alla statistica sull'attività edile voluta dal Delegato alle questioni congiunturali; in quell'occasione furono presentati i risultati parziali provvisori inerenti al nostro Cantone.

Nel bollettino seguente, nell'ambito della presentazione della statistica sull'attività edilizia nel Cantone Ticino elaborata dal Dipartimento delle pubbliche costruzioni, ritenemmo importante mettere in risalto le differenze esistenti tra i due rilevamenti.

Questa statistica, considerata a livello federale la più valida sull'argomento, trova la sua base legale nell'art.5 della legge federale del 30 settembre 1954 in cui si precisa che la Confederazione ha il diritto di procurarsi, con l'aiuto dei cantoni e dell'economia privata, la documentazione necessaria per valutare l'evoluzione della situazione economica.

Viene quindi data alla Confederazione la possibilità di procedere ad un'inchiesta annuale sull'attività edilizia e le costruzioni progettate.

Questi dati dovrebbero informare sulla capacità di produzione nell'edilizia e permettere una stima del grado d'occupazione del settore.

L'importanza di queste informazioni nell'ambito delle analisi congiunturali, la cui necessità ed utilità si è fatta particolarmente sentire in questi ultimi anni, giustifica una frequenza annuale della statistica.

### Cambiamenti intervenuti

In questi ultimi tempi l'esigenza di poter disporre da un lato, di informazioni più dettagliate sull'attività edile, dall'altro - desiderio espresso da vari ambienti - di una maggiore tempestività dei risultati, hanno determinato il passaggio al trattamento elettronico dei dati.

Questo cambiamento richiederà, da parte degli uffici responsabili della realizzazione pratica dell'inchiesta, un impegno supplementare rispetto agli altri anni.

Inoltre il questionario che i vari comuni ed enti interessati dovranno compilare, pur se accompagnato da dettagliate istruzioni in merito alla sua redazione, presenta ancora, a nostro avviso, qualche lacuna (le stesse sono già state denunciate da parte nostra in seno alla riunione di consultazione indetta lo scorso mese di settembre dall'Ufficio federale competente).

Rispetto alle statistiche precedenti, tuttavia, quella dell'anno in corso dovrebbe permettere delle analisi più precise dell'attività edilizia grazie ad una maggiore differenziazione dei seguenti indicatori:

- genere della costruzione (costruzioni destinate all'infrastruttura - scuole, ospedali, strade, ecc. -, alle abitazioni, all'agricoltura, ecc.)
- committente (confederazione, cantoni, comuni, economie domestiche, imprese, società)
- stadio della costruzione (nuova notifica, in costruzione, costruzione ultimata, progetto rinviato, progetto annullato)
- luogo della costruzione

Per quanto concerne i lavori pubblici rimane la distinzione tra lavori di riparazione e manutenzione (non contemplati nei lavori privati) e costruzioni nuove o trasformazioni. Per quest'ultimi, inoltre è stato previsto un codice diverso, sia per i lavori pubblici che per i lavori privati, a seconda a che si tratti di costruzioni nuove o trasformazioni.

I moduli per l'inchiesta sono stati spediti recentemente agli enti interessati; come detto la loro compilazione, esigendo più tempo e più attenzione, comporterà un maggior impegno.

Ciononostante speriamo nell'abituale e sempre preziosa collaborazione delle varie persone incaricate della redazione dei questionari. Grazie al loro apporto l'Ufficio Federale dei problemi congiunturali potrà permettersi di divulgare i risultati con circa tre mesi di anticipo sulla normale data di pubblicazione.



## IL CENSIMENTO FEDERALE DELL'AGRICOLTURA E DELL'ORTICOLTURA

### Origine del censimento

il 30 giugno prossimo si svolgerà, in tutti i comuni della Svizzera, il censimento federale dell'agricoltura e dell'orticoltura, le cui origini vanno ricercate nei rilevamenti sulla campicoltura effettuati annualmente durante la seconda guerra mondiale.

Già negli anni 1950 e 1960, però, si sentì la necessità di ampliare questo censimento includendo la manodopera agricola ed alcuni attrezzi e macchinari.

Nel 1965, i risultati del censimento federale delle aziende e dei rilevamenti sul bestiame mostrarono che l'agricoltura Svizzera aveva subito, negli ultimi anni, profonde modifiche strutturali.

Gli Uffici federali competenti, unitamente al Segretariato Svizzero degli agricoltori, si preoccuparono perciò di organizzare un censimento che rispondesse maggiormente alle nuove esigenze del settore (quest'ultimo avrebbe dovuto svolgersi nel 1970; tuttavia, per permettere una migliore ripartizione nel tempo delle varie rilevazioni statistiche, si preferì anticiparlo di un anno) cosicchè le indagini eseguite nel 1969 non si limitarono più soltanto alle colture, bensì furono estese ad altri dati strutturali: da qui la nuova denominazione " censimento sull'agricoltura".

### Scopo del censimento

Con l'attuazione del censimento federale dell'agricoltura e dell'orticoltura del 1980 si intende:

" determinare il numero, l'ubicazione e il rapporto di proprietà delle aziende agricole e orticole svizzere, l'effettivo, la ripartizione e la formazione professionale dell manodopera come anche le colture, il bestiame e le attrezzature aziendali (\*)".

Cambiamenti intervenuti rispetto al censimento dell'agricoltura del 1969; relazione con il censimento federale delle aziende del 1975.

Il rilevamento di quest'anno sarà in linea di massima molto simile, anche se più completo, di quello del 1969.

Per permettere un'analisi più approfondita verrà in effetti dedicato maggiore spazio agli aspetti seguenti:

- formazione professionale
- suddivisione della superficie secondo la proprietà
- produzione di ortaggi quale coltura secondaria e intercalare
- attrezzature tecniche delle aziende
- alberi fruttiferi su prati e campi ( la raccolta di dati in questo settore serve unicamente per la classificazione delle aziende; il rilevamento non è abbastanza dettagliato per poter sostituire il censimento decennale sugli alberi fruttiferi, il cui scopo è quello di permettere la soluzione di problemi inerenti alla produzione e alla utilizzazione della frutta.

---

\*) Ordinanza sul censimento federale dell'agricoltura e dell'orticoltura del 1980, art. 1, cpv. 1.

Vista poi la necessità, ai fini dell'allestimento di importanti statistiche, della possibilità di confronto con il censimento federale delle aziende del 1975, si è provveduto a:

- eseguire il censimento nel medesimo periodo dell'anno
- delimitare nello stesso modo le unità di rilevamento
- porre, nel limite del possibile, le stesse domande.

Questi accorgimenti avranno quindi il vantaggio di permettere un'analisi intermedia dell'evoluzione del numero e della struttura delle aziende agricole.

## IL CENSIMENTO FEDERALE DELLA POPOLAZIONE E DELLE ABITAZIONI

### Scopo del censimento

In conformità alla legge federale del 3 febbraio 1860 sul censimento della popolazione e la sua rinnovazione periodica sarà eseguito il 2 dicembre prossimo un rilevamento federale sulla popolazione.

Lo scopo di questo censimento decennale è quello di stabilire esattamente il numero delle persone residenti nei comuni e nei cantoni suddivise per sesso, età, origine, professione e numerose altre caratteristiche.

I risultati del censimento servono da base per determinare i seggi al Consiglio Nazionale e in altre istanze, per calcolare la ripartizione di sussidi, di benefici, di quote-parti, ecc.; permettono inoltre analisi economiche e sociali oltre a previsioni demografiche grazie allo studio delle serie cronologiche.

Accanto alla popolazione verranno pure censiti gli stabili, le abitazioni occupate o vuote, le abitazioni secondarie e gli appartamenti di vacanza.

I vantaggi di queste informazioni, sia per l'industria edilizia che per la politica in materia di alloggi, sono evidenti.

### Gli organi incaricati

L'Ufficio federale di statistica è responsabile dell'esecuzione del censimento.

Tuttavia, come già nel 1970, per quanto possibile alcuni lavori di controllo iniziale dei documenti e di codificazione saranno decentralizzati ed affidati ad uffici di statistica cantonali.

Questo è il caso per i cantoni di Zurigo, Basilea-Città, Basilea-Campagna, Vaud, Ginevra, Friburgo e per il Ticino. Nel nostro caso la decentralizzazione è giustificata da problemi linguistici e dal desiderio di poter controllare direttamente tutti i questionari. Per questo lavoro il nostro Ufficio assumerà circa 15 persone ausiliarie per un periodo di 6 mesi.

La raccolta ed un primo controllo dei moduli d'inchiesta distribuiti alle economie domestiche è affidato a persone appositamente formate grazie a dei corsi di istruzione obbligatori indetti dalle autorità comunali.

Dove è possibile (praticamente dove già esiste un ufficio di statistica) il comune fa capo a sua volta ai responsabili cantonali del censimento. Logicamente, per quanto ci concerne, dipenderemo dall'Ufficio federale di statistica dal quale riceveremo le istruzioni necessarie.

Nell'ambito della sensibilizzazione della popolazione in merito alla compilazione corretta dei questionari saranno



organizzate varie azioni d'informazione, sia attraverso la radio, la televisione e la stampa, sia all'interno di esposizioni o mostre.

Come già detto, poi, anche il nostro bollettino si preoccuperà di presentare l'argomento più in dettaglio.

### Il materiale

Verso fine novembre i comuni riceveranno il materiale adeguato che verrà spedito ad ogni economia domestica.

Ogni persona dovrà compilare una scheda individuale; il capo famiglia, poi, preparerà la busta dell'economia domestica nella quale figureranno tutte le schede individuali che compongono il fuoco.

Una novità importante rispetto al censimento del 1970 consiste nell'aver creato un modulo combinato casa/abitazione che dovrà essere compilato dal padrone di casa o dalla agenzia immobiliare; lo stesso sostituisce le schede separate "casa" e "abitazione" del 1970.

Questa modifica dovrebbe permettere di ottenere delle informazioni supplementari sulle caratteristiche degli alloggi primari (a volte sconosciute al detentore dell'abitazione), nonchè delle abitazioni secondarie e vuote.

Per le economie domestiche collettive (gruppi di persone che vivono in ospedali, ricoveri, baracche di cantiere) dovranno essere allestiti degli elenchi appositi.

Gli incaricati del censimento prepareranno infine delle liste di controllo dove saranno riassunti i dati principali da loro raccolti nel circondario assegnatogli.

### La registrazione dei dati

La registrazione dei dati contenuti nelle schede individuali sarà affidata, come già nel 1970, al lettore ottico.

Questo accorgimento, se da un lato condiziona il formato del modulo stesso, dall'altro, però, grazie ad uno spoglio più veloce, permette una messa a disposizione più rapida dei risultati.

La lettura ottica sarà fatta in due fasi; nella prima si procederà alla registrazione dei dati che figurano nella parte sinistra del questionario (vedi questionario allegato), nella seconda verranno invece "letti" i dati della parte destra.

Procedendo in questo modo si potranno ottenere più tempestivamente una prima serie di risultati.

UFFICIO CANTONALE DI STATISTICA

Bellinzona, gennaio 1980